



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

9. helmikuuta 2017

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

### ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2017/214, annettu 30 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 muuttamisesta alumiinijauheen lisäämiseksi liitteessä II olevaan räjähteiden lähtöaineiden luetteloon <sup>(1)</sup> ..... 1**
- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2017/215, annettu 30 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 muuttamisesta magnesiumnitraattihydraatin lisäämiseksi liitteessä II olevaan räjähteiden lähtöaineiden luetteloon <sup>(1)</sup> ..... 3**
- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2017/216, annettu 30 päivänä marraskuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 muuttamisesta magnesiumjauheen lisäämiseksi liitteessä II olevaan räjähteiden lähtöaineiden luetteloon <sup>(1)</sup> ..... 5**
- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2017/217, annettu 5 päivänä joulukuuta 2016, yleisen tullituusjärjestelmän soveltamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteen II muuttamisesta ..... 7**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/218, annettu 6 päivänä helmikuuta 2017, unionin kalastuslaivastorekisteristä ..... 9**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/219, annettu 8 päivänä helmikuuta 2017, *Bacillus subtilis* (DSM 27273) -valmisteen hyväksymisestä vieroitettujen porsaiden ja vieroitettujen toissijaisten sikaeläinten rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Chr. Hansen A/S) <sup>(1)</sup> ..... 18**
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/220, annettu 8 päivänä helmikuuta 2017, lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta tietyn Intiasta peräisin olevan ruostumattoman teräslangan tuonnissa annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1106/2013 muuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun perusteella ..... 21**

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/221, annettu 8 päivänä helmikuuta 2017, tietyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 259. kerran** ..... 30

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/222, annettu 8 päivänä helmikuuta 2017, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 32

## PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/223, annettu 7 päivänä helmikuuta 2017, luvan antamisesta Brasiliassa sijaitsevalle laboratorioille tehdä raivotautirokotteiden tehokkuutta koirissa, kissoissa ja freiteissä mittaavia serologisia valvontatestejä** (*tiedoksiannettu numerolla C(2017) 572*)<sup>(1)</sup> ..... 34

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2017/224, annettu 8 päivänä helmikuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1285/2013 2 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettua Galileo-ohjelman mukaisesti perustettua kaupallista palvelua tarjoavaa järjestelmää varten tarvittavista teknisistä ja toiminnallisista eritelmistä** ..... 36

---

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2017/214,**

**annettu 30 päivänä marraskuuta 2016,**

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 muuttamisesta alumiinijauheen lisäämiseksi liitteessä II olevaan räjähteiden lähtöaineiden luetteloon**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon räjähteiden lähtöaineiden markkinoille saattamisesta ja käytöstä 15 päivänä tammikuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteessä II luetellaan räjähteiden lähtöaineita, joihin sovelletaan yhdenmukaisia sääntöjä. Säännöt koskevat yleisön mahdollisuuksia hankkia kyseisiä aineita, ja niiden avulla varmistetaan, että epäilyttävistä liiketoimista, katoamisista ja varkauksista koko toimitusketjussa ilmoitetaan asianmukaisesti.
- (2) Liitteessä II luetellut aineet ovat yleisön saatavilla, mutta niihin sovelletaan ilmoitusvelvoitetta, joka kattaa sekä ammattikäyttäjät koko toimitusketjussa että yleisön edustajat.
- (3) Jäsenvaltiot ovat osoittaneet, että alumiinijauhetta on käytetty ja hankittu kotitekoisten räjähteiden tuottamiseen Euroopassa.
- (4) Alumiinijauheen markkinointi ja käyttö ei ole tällä hetkellä yhdenmukaista unionin tasolla. Kuitenkin ainakin yksi jäsenvaltio rajoittaa jo yleisön mahdollisuuksia hankkia sitä, ja Maailman tullijärjestö valvoo maailmanlaajuisia kuljetuksia havaitakseen laittoman kaupan, jonka tarkoituksena on improvisoitujen räjähteiden lähtöaineiden valmistaminen.
- (5) Alumiinijauheen väärinkäytössä tapahtuneen kehityksen valossa ei tällä hetkellä ole perusteltua rajoittaa yleisön mahdollisuuksia hankkia sitä, kun otetaan huomioon kyseiseen aineeseen liittyvä uhkataso tai aineen kaupan volyyymi.
- (6) Valvonnan lisääminen on tarpeen sen mahdollistamiseksi, että kansalliset viranomaiset voivat estää ja havaita näiden aineiden laittoman käytön räjähteiden lähtöaineina, ja tämä voidaan toteuttaa käyttämällä asetuksella (EU) N:o 98/2013 käyttöön otettua ilmoitusmenettelyä.
- (7) Alumiinijauheen saatavuuden aiheuttaman riskin valossa ja kun otetaan huomioon, että ilmoitusvelvoite ei vaikuta merkittävästi talouden toimijoihin tai kuluttajiin, tämän aineen lisääminen asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteeseen II on perusteltua ja oikeasuhteista,

<sup>(1)</sup> EUVL L 39, 9.2.2013, s. 1.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteessä II oleva taulukko seuraavasti:

a) korvataan toisen sarakkeen otsikko seuraavasti:

”Yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodi <sup>(1)</sup>”;

b) lisätään seuraava aine:

”Alumiini, jauheet (CAS RN 7429-90-5) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	ex 7603 10 00 ex 7603 20 00	
--	--------------------------------	--

<sup>(2)</sup> Hiukkaskoko on pienempi kuin 200 µm.

<sup>(3)</sup> Aineena tai sekoituksissa, joissa alumiinia ja/tai magnesiumia on 70 painoprosenttia tai enemmän.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2017/215,****annettu 30 päivänä marraskuuta 2016,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 muuttamisesta magnesiumnitraattiheksahydraatin lisäämiseksi liitteessä II olevaan räjähteiden lähtöaineiden luetteloon****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon räjähteiden lähtöaineiden markkinoille saattamisesta ja käytöstä 15 päivänä tammikuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteessä II luetellaan räjähteiden lähtöaineita, joihin sovelletaan yhdenmukaisia sääntöjä. Säännöt koskevat yleisön mahdollisuuksia hankkia kyseisiä aineita, ja niiden avulla varmistetaan, että epäilyttävistä liiketoimista, katoamisista ja varkauksista koko toimitusketjussa ilmoitetaan asianmukaisesti.
- (2) Liitteessä II luetellut aineet ovat yleisön saatavilla, mutta niihin sovelletaan ilmoitusvelvoitetta, joka kattaa sekä ammattikäyttäjät koko toimitusketjussa että yleisön edustajat.
- (3) Liitteessä II on jo useita nitraattisuoloja, koska niitä voidaan käyttää väärin räjähteiden lähtöaineina. Magnesiumnitraatilla, jota toimitetaan sen heksahydraattimuodossa, on samanlaisia ominaisuuksia, mutta se ei ole vielä luettelossa.
- (4) Magnesiumnitraattiheksahydraatti toimii tällä hetkellä liitteessä II lueteltujen nitraattisuolojen valvomattomana vaihtoehtona. Lisäksi viime vuosina on saatu ilmoituksia sen väärinkäytöstä räjähteiden lähtöaineena unionin ulkopuolella.
- (5) Magnesiumnitraattiheksahydraatin väärinkäytössä tapahtuneen kehityksen valossa ei tällä hetkellä ole perusteltua rajoittaa yleisön mahdollisuuksia hankkia sitä, kun otetaan huomioon kyseiseen aineeseen liittyvä uhkataso tai aineen kaupan volyymi.
- (6) Valvonnan lisääminen on tarpeen sen mahdollistamiseksi, että kansalliset viranomaiset voivat estää ja havaita tämän aineen laittoman käytön räjähteiden lähtöaineena, ja tämä voidaan toteuttaa käyttämällä asetuksella (EU) N:o 98/2013 käyttöön otettua ilmoitusmenettelyä.
- (7) Magnesiumnitraattiheksahydraatin saatavuuden aiheuttaman riskin valossa ja kun otetaan huomioon, että sitä koskeva ilmoitusvelvoite ei vaikuta merkittävästi talouden toimijoihin tai kuluttajiin, tämän aineen lisääminen asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteeseen II on perusteltua ja oikeasuhteista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Lisätään asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteessä II olevaan taulukkoon seuraava aine:

"Magnesiumnitraattiheksahydraatti (CAS RN 13446-18-9)	2834 29 80	3824 90 96"
---	------------	-------------

<sup>(1)</sup> EUVL L 39, 9.2.2013, s. 1.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2017/216,****annettu 30 päivänä marraskuuta 2016,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 muuttamisesta magnesiumjauheen lisäämiseksi liitteessä II olevaan räjähteiden lähtöaineiden luetteloon****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon räjähteiden lähtöaineiden markkinoille saattamisesta ja käytöstä 15 päivänä tammikuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 98/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteessä II luetellaan räjähteiden lähtöaineita, joihin sovelletaan yhdenmukaisia sääntöjä. Säännöt koskevat yleisön mahdollisuuksia hankkia kyseisiä aineita, ja niiden avulla varmistetaan, että epäilyttävistä liiketoimista, katoamisista ja varkauksista koko toimitusketjussa ilmoitetaan asianmukaisesti.
- (2) Liitteessä II luetellut aineet ovat yleisön saatavilla, mutta niihin sovelletaan ilmoitusvelvoitetta, joka kattaa sekä ammattikäyttäjät koko toimitusketjussa että yleisön edustajat.
- (3) Jäsenvaltiot ovat osoittaneet, että alumiinijauhetta on käytetty ja hankittu kotitekoisten räjähteiden tuottamiseen Euroopassa. Magnesiumjauheen ominaisuudet ovat hyvin samanlaiset kuin alumiinin.
- (4) Alumiini- ja magnesiumjauheiden markkinointi ja käyttö ei ole tällä hetkellä yhdenmukaista unionin tasolla. Kuitenkin ainakin yksi jäsenvaltio rajoittaa jo yleisön mahdollisuuksia hankkia niitä, ja Maailman tullijärjestö valvoo alumiinijauheen maailmanlaajuisia kuljetuksia havaitakseen laittoman kaupan, jonka tarkoituksena on improvisoitujen räjähteiden lähtöaineiden valmistaminen.
- (5) Alumiini- ja magnesiumjauheiden väärinkäytössä tapahtuneen kehityksen valossa ei tällä hetkellä ole perusteltua rajoittaa yleisön mahdollisuuksia hankkia niitä, kun otetaan huomioon kyseisiin aineisiin liittyvä uhkataso tai niiden kaupan volyyymi.
- (6) Valvonnan lisääminen on tarpeen sen mahdollistamiseksi, että kansalliset viranomaiset voivat estää ja havaita näiden aineiden laittoman käytön räjähteiden lähtöaineina, ja tämä voidaan toteuttaa käyttämällä asetuksella (EU) N:o 98/2013 käyttöön otettua ilmoitusmenettelyä.
- (7) Alumiinijauheesta on annettu erillinen delegeoitu säädös, jolla se lisätään liitteeseen II. Näin ollen magnesiumjauhe olisi sen realistinen valvomaton vaihtoehto.
- (8) Magnesiumjauheen saatavuuden aiheuttaman riskin valossa ja kun otetaan huomioon, että ilmoitusvelvoite ei vaikuta merkittävästi talouden toimijoihin tai kuluttajiin, tämän aineen lisääminen asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteeseen II on perusteltua ja oikeasuhteista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Lisätään asetuksen (EU) N:o 98/2013 liitteessä II olevaan taulukkoon seuraava aine:

"Magnesium, jauheet (CAS RN 7439-95-4) <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	ex 8104 30 00"	
---	----------------	--

<sup>(1)</sup> EUVL L 39, 9.2.2013, s. 1.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---



**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2017/217,**  
**annettu 5 päivänä joulukuuta 2016,**  
**yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston**  
**asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteen II muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 732/2008 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012 4 artiklassa vahvistetaan perusteet tullietuuksien myöntämiselle yleisen tullietuusjärjestelmän, jäljempänä 'GSP-järjestelmä', yleisen menettelyn mukaisesti.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 978/2012 4 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan säännösten mukaan maa, jonka Maailmanpankki on luokitellut korkean tulotason tai ylemmän keskitulotason maaksi kolmena peräkkäisenä vuotena, tai maa, joka on edunsaajana etuuskohteluun perustuvassa markkinoillepääsyjärjestelyssä, jonka tullietuudet ovat samat tai paremmat kuin GSP-järjestelmässä käytännössä kaiken kaupan osalta, ei ole oikeutettu GSP-järjestelmän mukaisiin etuuksiin.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 978/2012 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun GSP-järjestelmän yleisen menettelyn edunsaajamaiden luettelo vahvistetaan kyseisen asetuksen liitteessä II. Asetuksen (EU) N:o 978/2012 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti liitettä II tarkastellaan viimeistään kunkin vuoden tammikuun 1 päivänä. Tarkastelussa olisi otettava huomioon muutokset edunsaajamaiden taloudessa, kehityksessä tai kaupassa 4 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti.
- (4) Asetuksen (EU) N:o 978/2012 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti GSP-edunsaajamaalle ja talouden toimijoille on annettava riittävästi aikaa tehdä asiaankuuluvat mukautukset, joita maan aseman muuttuminen GSP-järjestelmässä edellyttää. Sen vuoksi GSP-järjestelmän soveltamista jatketaan vuoden ajan siitä päivästä, jona kyseisen maan 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu aseman muuttuminen tulee voimaan, ja kahden vuoden ajan 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun etuuskohteluun perustuvan markkinoillepääsyjärjestelyn soveltamisen alkamispäivästä.
- (5) Maailmanpankki luokitteli Tongan ylemmän keskitulotason maaksi vuosina 2013, 2014 ja 2015. Sen vuoksi Tonga poistettiin asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteessä II olevasta GSP-edunsaajamaiden luettelosta 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen komission delegoidulla asetuksella (EU) 2015/1979 <sup>(2)</sup>. Vuonna 2016 Maailmanpankki kuitenkin luokitteli Tongan alemman keskitulotason maaksi. Sen vuoksi Tonga olisi palautettava asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteeseen II siten, että soveltaminen alkaa 1 päivänä tammikuuta 2017.
- (6) Pitkälle menevää ja laaja-alaista vapaakauppa-alueetta (DCFTA), josta Euroopan unioni ja Ukraina sopivat 27 päivänä kesäkuuta 2014 osana niiden välistä laajempaa assosiaatiosopimusta, on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016. Koska DCFTA tarjoaa GSP-järjestelmää paremmat tullietuudet käytännössä kaiken kaupan osalta, Ukraina olisi poistettava liitteessä II olevasta GSP-edunsaajamaiden luettelosta siten, että soveltaminen alkaa 1 päivänä tammikuuta 2018.

<sup>(1)</sup> EUVL L 303, 31.10.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission delegoitu asetukset (EU) 2015/1979, annettu 28 päivänä elokuuta 2015, yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteiden II, III ja IV muuttamisesta (EUVL L 289, 5.11.2015, s. 3).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

**Muutokset asetukseen (EU) N:o 978/2012**

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 978/2012 liite II seuraavasti:

- 1) Lisätään seuraava kirjainkoodi sarakkeeseen A ja sitä vastaava maan nimi sarakkeeseen B:

"TO	Tonga"
-----	--------

- 2) Poistetaan seuraava kirjainkoodi sarakkeesta A ja sitä vastaava maan nimi sarakkeesta B:

"UA	Ukraina"
-----	----------

*2 artikla*

**Voimaantulo ja soveltaminen**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 1 artiklan 1 kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2017.

Asetuksen 1 artiklan 2 kohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2018.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/218,**  
**annettu 6 päivänä helmikuuta 2017,**  
**unionin kalastuslaivastorekisteristä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 24 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unionin kalastuslaivastorekisteri on tarpeellinen väline yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen täytäntöönpanossa. Kaikkien unionin kalastusalusten olisi oltava kyseisessä rekisterissä.
- (2) Kansallisiin kalastuslaivastorekistereihin sekä unionin kalastuslaivastorekisteriin nykyisin sovellettavat säännöt vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 26/2004 <sup>(2)</sup>.
- (3) Jäsenvaltioiden olisi kirjattava lippunsa alla purjehtivien unionin kalastusalusten omistajaa, aluksen ja pyydysten ominaisuuksia sekä toimintaa koskevat tiedot ja toimitettava ne komissiolle asetuksen (EU) N:o 1380/2013 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Komission olisi ylläpidettävä unionin kalastuslaivastorekisteriä, joka sisältää jäsenvaltioilta saadut tiedot.
- (4) Jäsenvaltiot ovat vastuussa kansalliseen kalastuslaivastorekisteriin sisältyvien tietojen paikkansapitävyydestä. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi seurattava keskeytyksettä kyseisten tietojen laatua ja varmistettava, että tiedot päivitetään säännöllisesti ja että komissio voi tarkastaa ne milloin tahansa täsmällisillä kysymyksillä.
- (5) Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten käsitellessä kansallisiin kalastuslaivastorekistereihin sisältyviä henkilötietoja sovelletaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annettuja unionin oikeuden sääntöjä, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY <sup>(3)</sup>, sekä asiaa koskevaa kansallista täytäntöönpanolainsäädäntöä. Kunkin jäsenvaltion pitämään rekisteriin kirjatut ominaisuudet ja ulkoiset merkinnät olisi esitettävä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2930/86 <sup>(4)</sup> ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 404/2011 <sup>(5)</sup> mukaisesti.
- (6) Jotta voitaisiin seurata alusten liikkeitä jäsenvaltioiden välillä ja varmistaa yksiselitteinen yhteys unionin laivastorekisterin sisältämien tietojen ja muista tietojärjestelmistä peräisin olevien kalastustoimintaa koskevien tietojen välillä, kullekin unionin kalastusalukselle olisi annettava yksilöllinen tunnistenumero, jota ei voida missään tapauksessa muuttaa eikä antaa uudelleen jollekin toiselle alukselle.
- (7) Tämän asetuksen tehokkaan soveltamisen varmistamiseksi on aiheellista ottaa käyttöön uusia välineitä ja menettelyjä jäsenvaltioiden ja Euroopan komission välisen tietojen hallinnan yksinkertaistamiseksi edelleen sekä taata, että ajantasaiset tiedot ovat saatavilla nykyistä useammin.
- (8) Kalastuslaivastojen kapasiteetin ja niiden toiminnan hallinnoimista varten unionin kalastuslaivastorekisteri olisi saatettava jäsenvaltioiden käyttöön kokonaisuudessaan ja julkisesti käytettäväksi rajoitetussa muodossa. Henkilötiedot olisi jätettävä pois rajoitetussa muodossa olevasta rekisteristä kyseisten tietojen suojaamiseksi, mutta siinä olisi oltava kalastusalusten tunnistetiedot tiedon saatavuuden ja läpinäkyvyyden parantamiseksi kansalaisia varten.

<sup>(1)</sup> EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 26/2004, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, yhteisön kalastuslaivastorekisteristä (EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>(4)</sup> Neuvoston asetus (ETY) N:o 2930/86, annettu 22 päivänä syyskuuta 1986, kalastusalusten ominaisuuksista (EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1).

<sup>(5)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 404/2011, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2011, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 112, 30.4.2011, s. 1).

- (9) Unionin toimielinten ja elinten tämän asetuksen puitteissa suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn ja jäsenvaltioiden mahdollisuuteen saada käyttöönsä unionin kalastuslaivastorekisterissä olevia tietoja sovelletaan yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta koskevaa unionin lainsäädäntöä, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001<sup>(1)</sup>, etenkin siltä osin kuin on kyse käsittelyn luottamuksellisuudesta, henkilötietojen siirtämisestä jäsenvaltioiden kansallisista järjestelmistä komissiolle, käsittelyn lainmukaisuudesta tai rekisteröidylle ilmoittamista, omiin henkilötietoihin pääsyä tai niiden oikaisemista koskevista oikeuksista.
- (10) Komission kehittämää uutta tietojenvaihdon välinettä olisi käytettävä kaikessa sähköisessä tietojenvaihdossa.
- (11) Koska asetuksen (EU) N:o 1380/2013 24 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jäsenvaltiot toimittavat komissiolle tiedot lippunsa alla purjehtivien unionin kalastusalusten omistajasta sekä aluksen ja pyydysten ominaisuuksista, kyseiset tiedot olisi myös sisällytettävä tähän asetukseen.
- (12) Asetus (EY) N:o 26/2004 olisi kumottava.
- (13) Jäsenvaltioille olisi annettava riittävästi aikaa mukauttaa kansalliset rekisterinsä tässä asetuksessa säädettyihin uusiin tietovaatimuksiin.
- (14) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### *1 artikla*

#### **Kohde**

Tässä asetuksessa

- a) vahvistetaan komission velvoitteet perustaa unionin kalastuslaivastorekisteri ja pitää sitä yllä;
- b) vahvistetaan jäsenvaltioiden velvoitteet, jotka koskevat niiden kansallisessa kalastuslaivastorekisterissä olevien tietojen keruuta ja validointia sekä kyseisten tietojen toimittamista komissiolle;
- c) määritellään aluksen ominaisuuksia ja toimintaa koskevat vähimmäistiedot, joiden on oltava nähtävillä kansallisissa kalastuslaivastorekistereissä.

#### *2 artikla*

#### **Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'kalastusaluksella' asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklan 1 kohdan 4 alakohdassa määriteltyä alusta;
- b) 'unionin kalastusaluksella' asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklan 1 kohdan 5 alakohdassa määriteltyä kalastusalusta;
- c) 'unionin kalastuslaivastolla' kaikkia jäsenvaltion lipun alla purjehtivia ja unionissa rekisteröityjä unionin kalastusaluksia;
- d) 'vesiviljelyaluksella' alusta, joka on varustettu yksinomaan vesiviljelytuotteiden nostoa, kuljetusta ja/tai purkamista varten;

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

- e) 'tapahtumalla' aluksen lisäämistä laivastoon tai poistamista siitä tai muutosta jossakin sen ominaisuuksista, jotka luetellaan liitteessä I;
- f) 'tietojen toimittamisella' yhden tai useamman tapahtuman siirtoa digitaalisessa muodossa jäsenvaltioiden ja komission välillä;
- g) 'kuljetuskerroksella' kalastustietojen vaihdon sähköistä verkkoa, jonka komissio on asettanut kaikkien jäsenvaltioiden sekä nimeämänsä elimen käyttöön standardoidulla tavalla tapahtuvaa tietojenvaihtoa varten;
- h) 'laskentapäivällä' päivää, jona jäsenvaltio on ilmoittanut komissiolle ensimmäisestä tapahtumasta ja joka vahvistetaan liitteessä II;
- i) 'tilannekuvalla' luetteloa jäsenvaltion kalastuslaivastorekisterissä olevien alusten määräytyltä ajanjaksolta kirjaamista tapahtumista;
- j) 'laillisella omistajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla aluksen rekisteröintiasiakirjojen mukaan on laillinen omistusoikeus alukseen;
- k) 'toimijalla' neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 <sup>(1)</sup> 4 artiklan 19 kohdassa määriteltyä luonnollista tai oikeushenkilöä;
- l) 'yhteisen kalastuslaivastorekisterin numerolla (CFR-numerolla)' unionin kalastuslaivastossa aluksen yksilöllistä tunnistenumeroa, joka on riippumaton kaikista kansallisen kalastuslaivaston numeroista;
- m) 'henkilötiedoilla' kaikenlaisia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa luonnollista henkilöä koskevia tietoja, kuten asetuksen (EY) N:o 45/2001 2 artiklan a alakohdassa määritellään;
- n) 'kansallisella kalastuslaivastorekisterillä' rekisteriä, jota jokainen jäsenvaltio pitää kaikista lippunsa alla purjehtivista kalastusaluksista;
- o) 'unionin kalastuslaivastorekisterillä' rekisteriä, jota komissio pitää ja johon sisältyvät tiedot kaikista unionin kalastusaluksista.

### 3 artikla

#### **Soveltamisala**

Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin unionin kalastusaluksiin vesiviljelyaluksia ja sinievätonnikalarysiä lukuun ottamatta.

### 4 artikla

#### **Unionin kalastuslaivastorekisterin käyttö**

Unionin kalastuslaivastorekisteristä saatavia tietoja käytetään yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen soveltamiseksi.

### 5 artikla

#### **Kansallisen kalastuslaivastorekisterin tietojen keruu**

Jokaisen jäsenvaltion on kerättävä ja validoitava liitteessä I tarkoitettut tiedot ja kirjattava ne kansalliseen kalastuslaivastorekisteriin viipymättä.

<sup>(1)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

*6 artikla***Tietojen toimittaminen**

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot kaikista kalastusalueiden lisäämistä kansalliseen kalastuslaivastorekisteriin koskevista tapahtumista viimeistään sen työpäivän lopussa, jona tapahtuma on kokonaisuudessaan rekisteröity.
2. Jos tapahtuma on korjaus aikaisempiin tietoihin, komissiolle on toimitettava tiedot kaikista kyseistä alusta koskevista tapahtumista laskentapäivän tai ensimmäisen kansalliseen kalastuslaivastorekisteriin merkitsemisen jälkeiseltä ajalta.
3. Tapahtumia koskevat tiedot on toimitettava komissiolle 9 artiklan mukaisesti.
4. Komissio tarkistaa saamiensa tietojen oikeellisuuden ja rekisteröi tapahtumat unionin kalastuslaivastorekisteriin, jos tiedot on toimitettu 9 artiklan vaatimusten mukaisesti. Muussa tapauksessa toimitettuja tietoja ei hyväksytä. Tällöin komissio ilmoittaa havaintonsa jäsenvaltiolle, jonka on tehtävä tarvittavat muutokset kansalliseen kalastuslaivastorekisteriin kolmen kansallisen työpäivän kuluessa komission ilmoituksen päivämäärästä.

*7 artikla***Tilannekuvat**

1. Komissio voi pyytää milloin tahansa tilannekuvaa miltä tahansa jäsenvaltiolta.
2. Tilannekuva on tuotettava täysin automatisoidusti.
3. Tiedot on toimitettava komissiolle 9 artiklan mukaisesti.
4. Komissio tarkistaa saamansa tilannekuvan oikeellisuuden ja korvaa unionin kalastuslaivastorekisterissä olevat alustiedot, jos tiedot on toimitettu 9 artiklan vaatimusten mukaisesti. Muussa tapauksessa tilannekuvaa ei hyväksytä. Tällöin komissio ilmoittaa havaintonsa jäsenvaltiolle, jonka on tehtävä tarvittavat muutokset kansalliseen kalastuslaivastorekisteriin viiden kansallisen työpäivän kuluessa komission ilmoituksen päivämäärästä.

*8 artikla***Yhteisen kalastuslaivastorekisterin numero**

1. Jäsenvaltioiden on annettava yhteisen kalastuslaivastorekisterin numero (CFR-numero) jokaiselle alukselle, joka liitetään unionin kalastuslaivastoon ensimmäisen kerran.
2. CFR-numeroa ei saa muuttaa sinä aikana, jona kalastusalue kuuluu unionin kalastuslaivastoon, vaikka alus siirrettäisiin jollekin toiselle jäsenvaltiolle.
3. CFR-numeroa ei saa antaa uudelleen jollekin toiselle alukselle. Jos kalastusalue viedään unionin ulkopuolelle ja tuodaan takaisin johonkin jäsenvaltioon, sille on annettava uudelleen sama CFR-numero.
4. CFR-numero on mainittava kaikissa jäsenvaltion ja komission välisissä, kyseistä alusta koskevien tietojen toimittamisissa.

*9 artikla***Komission ja jäsenvaltioiden välisen tietojenvaihdon standardit**

1. Tietojen toimituksen komission ja jäsenvaltioiden välillä on perustettava YK:n kaupan ja sähköisen liiketoiminnan kehittämiskeskukseen (United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business, UN/CEFACT) standardeihin, jotka ovat saatavilla Euroopan komission kalastuksen verkkosivuston Master Data Register -sivulla.

2. Tiedot on toimitettava aina täysin automatisoidusti ja viipymättä käyttäen kuljetuskerrosta.
3. Jäsenvaltioiden on käytettävä Euroopan komission kalastuksen verkkosivustolla saatavilla olevaa täytäntöönpanoasiakirjaa FLUX Vessel Implementation Document viestien vaihdon varmistamiseksi.
4. Standardien ja täytäntöönpanoasiakirjan muutoksista päättää komissio yhdessä jäsenvaltioiden kanssa.

*10 artikla*

**Alustietojen saatavuus**

1. Jäsenvaltioilla on oltava pääsy unionin kalastuslaivastorekisterissä oleviin tietoihin. Pääsy voidaan myöntää komission tai verkkopalvelun ylläpitämän sovelluksen käyttöliittymän kautta.
2. Yleisöllä on oltava pääsy rajoitettuun unionin kalastuslaivastorekisteriin, joka ei saa sisältää henkilötietoja.

*11 artikla*

**Henkilötiedot**

Tämän asetuksen nojalla kerättävien tietojen, jotka sisältävät henkilötietoja, käsittelyn, hallinnan ja käytön on oltava direktiivin 95/46/EY ja asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaista.

*12 artikla*

**Kumoaminen**

Kumotaan asetus (EY) N:o 26/2004.

*13 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2018.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE I

## Tietojen määrittely ja tietueen kuvaus

Tietojen nimi	Määrittely ja huomautukset	Pakollinen (C)/Pakollinen jos (CIF)/Vapaaehtoinen (O) (7)
Rekisteröintimaa	Jäsenvaltio, jossa alus on rekisteröity kalastusta varten asetuksen (EU) N:o 1380/2013 mukaisesti Aina ilmoituksen tekevä jäsenvaltio – koodi (6)	C
CFR	Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero unionissa Jäsenvaltion kolmikirjaiminen ISO-koodi ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos merkkijonossa on vähemmän kuin 9 merkkiä, vasemmalle on lisättävä tarvittava määrä nollia.	C
UVI	Aluksen yksilöllinen tunnistenumero (Unique Vessel Identifier) (IMO-numero) asetuksen (EU) N:o 404/2011 mukaisesti	CIF
Tapahtuma	Koodi (6), jolla ilmoitetun tapahtuman laji voidaan tunnistaa	C
Tapahtuman päivämäärä (1)	Tapahtuman päivämäärä	C
Rekisterinumero	Jäsenvaltion antama rekisterinumero	O
Ulkoiset merkinnät	Asetuksen (EU) N:o 404/2011 mukaisesti	CIF
Aluksen nimi	Kansalliseen rekisteriin rekisteröity aluksen nimi	C
Rekisteröintipaikka	Koodi (6), joka määrittää aluksen rekisteröintipaikan (yleensä satama)	CIF
IRCS	Kansainvälinen radiokutsutunnus (International radio call sign)	CIF
IRCS:n osoitin	Aluksella on kansainvälinen radio – koodi (6)	C
Lisenssin osoitin	Alus, jolla on kalastuslisenssi asetuksen (EY) N:o 1224/2009 6 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 404/2011 3 artiklan mukaisesti – koodi (6)	CIF
VMS:n osoitin	Alusten satelliittiseurantajärjestelmä (Vessel Monitoring System) – koodi (6) Alus, jolla on satelliittiseurantajärjestelmä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 9 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 404/2011 18–28 artiklan mukaisesti	CIF
ERS:n osoitin	Alus, jolla on sähköinen raportointijärjestelmä (kalastuspäiväkirja) asetuksen (EY) N:o 1224/2009 15 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 404/2011 29 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen mukaisesti – koodi (6)	CIF
AIS:n osoitin	Alus, jolla on automaattinen tunnistusjärjestelmä (Automatic Identification System) asetuksen (EY) N:o 1224/2009 10 artiklan mukaisesti – koodi (6)	CIF
MMSI-numero	Aluksen radiotunnistenumero (Maritime Mobile Service Identifier)	O
Alustyyppi	Kalastusaluksen tilastoluokitusta koskevan kansainvälisen standardin (International Standard Statistical Classification of Fishery Vessels, ISSCFV) mukaisesti – koodi (6)	CIF



Tietojen nimi	Määrittely ja huomautukset		Pakollinen (C)/Pakollinen jos (CIF)/Vapaaehtoinen (O) (7)
Pääasiallinen pyydys (2)	Kalanpyydysten tilastoluokitusta koskevan kansainvälisen standardin (International Standard Statistical Classification of Fishing Gear, ISSCFGC) mukaisesti – koodi (6)		C
Toissijainen pyydys (3)	Kalanpyydysten tilastoluokitusta koskevan kansainvälisen standardin (ISSCFGC) mukaisesti – koodi (6)		C
LOA	Suurin pituus (Length Over All) metreinä siten kuin se määritellään asetuksessa (ETY) N:o 2930/86		CIF
LBP	Perpendikkeliä välinen pituus (Length Between Perpendiculars) metreinä siten kuin se määritellään asetuksessa (ETY) N:o 2930/86		CIF
Vetoisuus (GT)	Bruttotonneina (GT), siten kuin se määritellään asetuksen (ETY) N:o 2930/86 mukaisesti		CIF
Muu vetoisuus	Tonneina Oslon yleissopimuksen mukaisesti tai jäsenvaltion vahvistaman muun määrittelyn mukaisesti		CIF
GTs	Turvallisuussyistä sallittu vetoisuuden lisäys bruttotonneina (GT) (historialliset tiedot)		CIF
Pääkoneen teho	Kilowatteina (kW), asetuksen (ETY) N:o 2930/86 mukaisesti		C
Apukoneen teho	Kilowatteina (kW). Kaikki muu asennettu konetehtä kuin kohdassa "Pääkoneen teho" ilmoitettu teho		C
Runkomateriaali	Rungon materiaali – koodi (6)		C
Käyttöönottopäivä	Asetuksen (ETY) N:o 2930/86 mukaisesti		C
Laivastonosa	Koodi (6)		C
Tuonti-/vientimaa	Koodi (6)		CIF
Viennin tyyppi	Koodi (6)		CIF
Julkinen tuki	Koodi (6)		CIF
Rakentamispäivä	Päivä, jona rakentaminen alkoi		CIF
Yhteystiedot / laillinen omistaja (4)	Nimi	Luonnollinen henkilö: sukunimi, etunimi Oikeushenkilö: nimi	CIF
	Oikeushenkilön osoitin	"Y" on oikeushenkilö, "N" on luonnollinen henkilö – koodi (6)	O
	Katu (5)	Katuosoite	CIF
	PL (5)	Postilokero	O
	Postitoimipaikka (5)	Kaupungin nimi	O

Tietojen nimi	Määrittely ja huomautukset		Pakollinen (C)/Pakollinen jos (CIF)/Vapaaehtoinen (O) (7)
	Postinumero (5)	Postinumero	O
	Maa (5)	Maa – koodi (6)	O
	Puhelinnumero	Puhelinnumero (myös maatunnus ja suuntanumero)	O
	Faksinumero	Faksinumero (myös maatunnus ja suuntanumero)	O
	Sähköpostiosoite	Sähköpostiosoite	O
	Kansalaisuus	Yhteystahon kansalaisuus – koodi (6)	O
	Yhtiön IMO-tunnusnumero	Yhtiön ja rekisteröidyn laillisen omistajan ainutkertainen IMO-tunnusnumero	O
Yhteystiedot / toimija (4)	Nimi	Luonnollinen henkilö: sukunimi, etunimi Oikeushenkilö: nimi	CIF
	Oikeushenkilön osoitin	”Y” on oikeushenkilö, ”N” on luonnollinen henkilö – koodi (6)	O
	Katu (5)	Katuosoite	CIF
	PL (5)	Postilokero	O
	Postitoimipaikka (5)	Kaupungin nimi	O
	Postinumero (5)	Postinumero	O
	Maa (5)	Maa – koodi (6)	O
	Puhelinnumero	Puhelinnumero (myös maatunnus ja suuntanumero)	O
	Faksinumero	Faksinumero (myös maatunnus ja suuntanumero)	O
	Sähköpostiosoite	Sähköpostiosoite	O
	Kansalaisuus	Yhteystahon kansalaisuus – koodi (6)	O
	Yhtiön IMO-tunnusnumero	Yhtiön ja rekisteröidyn laillisen omistajan ainutkertainen IMO-tunnusnumero	O

(1) Alusten laskennan tapauksessa ilmoitetaan laskennan päivämäärä jäsenvaltiossa (liite II). Kaikkien muiden tapahtumatyyppien osalta ilmoitetaan tapahtuman osoittavan virallisen asiakirjan päivämäärä.

(2) Pyydys, joka katsotaan aluksella eniten käytetyksi vuoden kestävä kalastuskauten tai yhden kalastusmatkan aikana.

(3) Enintään viisi pyydystä voidaan ilmoittaa.

(4) Enintään viisi yhteystahoa voidaan rekisteröidä.

(5) Osoitteen, johon sisältyvät katuosoite, postilokero, postitoimipaikka, postinumero ja maa, on oltava riittävän selkeä, jotta laivaston yhteystahoon pystytään ottamaan yhteyttä.

(6) Koodit (tai asiaankuuluvat viittaukset) luetellaan komission kalastuksen verkkosivuston Master Data Register -sivulla: [http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index_en.htm)

(7) Yksityiskohtaiset säännöt ovat saatavilla täytäntöönpanoasiakirjasta (Vessel Implementation Document) komission kalastuksen verkkosivuston Master Data Register -sivulla: [http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index_en.htm)

## LIITE II

**Maan vahvistama alusten laskennan päivämäärä**

BEL, DNK, FRA, GBR, PRT	1.1.1989
NLD	1.9.1989
DEU, ESP	1.1.1990
IRL	1.10.1990
ITA	1.1.1991
GRC	1.7.1991
SWE, FIN	1.1.1995
CYP, EST, LTU, LVA, MLT, POL, SVN	1.5.2004
BGR, ROM	1.1.2007
HRV	1.7.2013
1. heinäkuuta 2013 jälkeen liittyvät jäsenvaltiot	Liittymispäivä
FRA – Mayotte	Mikä päivä tahansa 1.1.2014 jälkeen <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Neuvoston asetuksen (EU) N:o 1385/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, neuvoston asetusten (EY) N:o 850/98 ja (EY) N:o 1224/2009 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1069/2009, (EU) N:o 1379/2013 ja (EU) N:o 1380/2013 muuttamisesta sen johdosta, että Mayotten asema Euroopan unioniin nähden muuttuu (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 86) mukaisesti.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/219,****annettu 8 päivänä helmikuuta 2017,*****Bacillus subtilis* (DSM 27273) -valmisteen hyväksymisestä vieroitettujen porsaiden ja vieroitettujen toissijaisten sikaeläinten rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija Chr. Hansen A/S)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perusteet ja menettelyt hyväksynnän myöntämiseksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on toimitettu hakemus, joka koskee *Bacillus subtilis* (DSM 27273) -valmisteen hyväksymistä. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Hakemus koskee *Bacillus subtilis* (DSM 27273) -valmisteen hyväksymistä vieroitettujen porsaiden ja vieroitettujen toissijaisten sikaeläinten rehun lisäaineena lisäaineluokassa "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet".
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', totesi 20 päivänä lokakuuta 2015 antamassaan lausunnossa <sup>(2)</sup>, että *Bacillus subtilis* (DSM 27273) -valmisteella ei ehdotetuissa käyttöolosuhteissa ole haitallisia vaikutuksia eläinten tai ihmisten terveyteen eikä ympäristöön. Lisäksi todettiin, että valmiste voi osoittautua tehokkaaksi vieroitettujen porsaiden ruokinnassa. Päätelmä voidaan yleistää koskemaan vieroitettuja toissijaisia sikaeläimiä, jos lisäaineen annostus on sama. Elintarviketurvallisuusviranomaisen mukaan erityiset markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaan koskevat vaatimukset eivät ole tarpeen. Lisäksi se vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla rehun lisäaine määritetään rehusta.
- (5) *Bacillus subtilis* (DSM 27273) -valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädettyt hyväksynnän edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi kyseisen valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyllä tavalla olisi hyväksyttävä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään liitteessä tarkoitettu, lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitetut aineet" kuuluva valmiste eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2015;13(11):4269.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta*

*Puheenjohtaja*

Jean-Claude JUNCKER

---

LIITE

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						PMY/tehoaineyksiköt/kg täysrehua, jonka kosteuspiitoisuus on 12 %			

**Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitettut aineet**

4b1826	Chr. Hansen A/S	Bacillus subtilis DSM 27273	<p><i>Lisäaineen koostumus</i> Bacillus subtilis DSM 27273 -valmiste, joka sisältää vähintään <math>1,6 \times 10^9</math> PMY/g lisäainetta</p> <p>Kiinteä muoto</p> <p><i>Tehoaineen kuvaus</i> Bacillus subtilis DSM 27273:n elinkykyiset itiöt</p> <p><i>Analyysimenetelmä</i> <sup>(1)</sup> Bacillus subtilis DSM 27273:n tunnistaminen ja lukumäärän määrittäminen rehun lisäaineessa, esiseoksissa ja rehuissa: — Tunnistaminen: Pulssikentägeelielektroforeesi (PFGE) — Lukumäärän määrittäminen: Pintaviljely tryptoni-soija-agarilla – EN 15784</p>	<p>Vieroitettut porsaat</p> <p>Vieroitettut tois-sijaiset sika-eläimet</p>	—	—	<p><math>4 \times 10^8</math></p> <p><math>4 \times 10^8</math></p>	—	<p>1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa.</p> <p>2. Käytettäväksi enintään 35 kg painavien vieroitettujen porsaiden ruokinnassa.</p> <p>Rehualan toimijoiden on lisäaineen ja esiseosten käyttäjiä varten vahvistettava toimintamenettelyt ja järjestelyt lisäaineen käytöstä aiheutuvien mahdollisten riskien varalta. Jos riskejä ei voida näiden järjestelyjen ja toimenpiteiden avulla poistaa tai minimoida, lisäainetta ja esiseoksia käytettäessä on käytettävä asianmukaisia henkilönsuojaimia, hengitys-, silmä- ja ihonsuojat mukaan lukien.</p>	1 päivänä maaliskuuta 2027
--------	-----------------	-----------------------------	--	--	---	---	---	---	---	----------------------------

<sup>(1)</sup> Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta vertailulaboratorion osoitteesta: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/220,****annettu 8 päivänä helmikuuta 2017,****lopullisen polkumyynnittullin käyttöön ottamisesta tietyn Intiasta peräisin olevan ruostumattoman teräslangan tuonnissa annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1106/2013 muuttamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun perusteella**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

**1. MENETTELY****1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Neuvosto otti täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 861/2013<sup>(2)</sup> käyttöön tiettyjen Intiasta peräisin olevien ruostumattomien teräslankojen tuonnissa lopullisen tasoitustullin.
- (2) Neuvosto otti täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1106/2013<sup>(3)</sup> käyttöön lopullisen polkumyynnittullin tiettyjen Intiasta peräisin olevien ruostumattomien teräslankojen tuonnissa, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus'.
- (3) Polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä muutettiin syyskuussa 2015 komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/1483<sup>(4)</sup> sen jälkeen, kun oli tehty neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009<sup>(5)</sup> 12 artiklan mukainen uusi absorptiotutkimus.
- (4) Venus Wire Industries Pvt. Ltd:n tuontiin tällä hetkellä sovellettava polkumyynnittulli on 9,4 prosenttia (nyt sovellettava polkumyynnimarginaali 12,4 % miinus 3 %:n tasoitustulli) ja Garg Inox Ltd:hen sovellettava polkumyynnittulli on 8,4 prosenttia (nyt sovellettava polkumyynnimarginaali 11,8 % miinus 3,4 %:n tasoitustulli). Tällä hetkellä sellaisten vientiä harjoittavien intialaisten tuottajien tuontiin sovellettava polkumyynnittulli, jotka eivät toimineet yhteistyössä alkuperäisessä tutkimuksessa, on 12,5 prosenttia (polkumyynnimarginaali 16,2 % miinus 3,7 %:n tasoitustulli).

**1.2 Osittaista välivaiheen tarkastelua koskeva pyyntö**

- (5) Komissio on vastaanottanut kaksi voimassa olevien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden osittaista välivaiheen tarkastelua koskevaa pyyntöä, jotka on rajattu koskemaan polkumyynnin tarkastelua.
- (6) Yhden tarkastelupyynnön esitti Venus-ryhmä, jäljempänä 'Venus', joka on Intiasta, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin oleva vientiä harjoittavien tuottajien ryhmä. Venus-ryhmään kuuluvat yritykset Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Precision Metals, Hindustan Inox. Ltd, Sieves Manufacturer India, Pvt. Ltd, ja etuyhteydessä oleva tuojaja Venus Edelstahl GmbH.

<sup>(1)</sup> EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 861/2013, annettu 2 päivänä syyskuuta 2013, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Intiasta peräisin olevien ruostumattomien teräslankojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 240, 7.9.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1106/2013, annettu 5 päivänä marraskuuta 2013, lopullisen polkumyynnittullin käyttöön ottamisesta tietyn Intiasta peräisin olevan ruostumattoman teräslangan tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 298, 8.11.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1483, annettu 1 päivänä syyskuuta 2015, lopullisen polkumyynnittullin käyttöön ottamisesta tietyn Intiasta peräisin olevan ruostumattoman teräslangan tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1106/2013 muuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 12 artiklan mukaisen absorptiotutkimuksena uudelleen tehdyn tutkimuksen perusteella (EUVL L 228, 2.9.2015, s. 1).

<sup>(5)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51). Tämä asetus on kumottu perusasetuksella.

- (7) Toisen pyynnön esitti Garg Inox Ltd, jäljempänä 'Garg', joka on Intiasta peräisin oleva vientiä harjoittava tuottaja. Yrityksistä Venus ja Garg käytetään jäljempänä yhdessä nimitystä 'pyynnön esittäjät'.
- (8) Pyyntöä esittäjät väittivät pyynnöissään, että olosuhteet, joiden perusteella polkumyynnin vastaiset toimenpiteet oli otettu käyttöön, olivat muuttuneet ja että muutokset olivat luonteeltaan pysyviä. Pyyntöä esittäjät toimittivat alustavaa näyttöä siitä, että vahingollisen polkumyynnin vaikutusten korjaaminen ei enää edellytä nykytasosten toimenpiteiden soveltamista.

### 1.3 Osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepano

- (9) Kun komissio oli jäsenvaltioille asiasta ilmoitettuaan todennut, että oli olemassa riittävä näyttö sellaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanoon, joka rajattiin polkumyynnin tarkasteluun pyynnön esittäjien osalta, se ilmoitti 11 päivänä joulukuuta 2015 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(1)</sup> julkaistulla ilmoituksella polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta; tarkastelu rajattiin polkumyynnin tarkasteluun pyynnön esittäjien osalta.

### 1.4 Tutkimus

- (10) Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot komissio lähetti tutkimuksen kohteena oleville vientiä harjoittaville tuottajille kyselylomakkeen ja sai niiltä vastauksen asetetussa määräajassa.
- (11) Komissio hankki ja tarkisti kaikki polkumyynnin määrittämisen kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot. Perusasetuksen 16 artiklan mukaisia tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:
- Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharasthra, Intia,
  - Precision Metals, Mumbai, Maharasthra, Intia,
  - Hindustan Inox. Ltd, Mumbai, Maharasthra, Intia,
  - Venus Edelstahl GmbH, Hagen, Saksa,
- ja
- Garg Inox Ltd, Bahadurgarh, Haryana, Intia.
- (12) Venuksen pyynnöstä kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa järjestettiin kuuleminen 26 päivänä heinäkuuta 2016.

### 1.5 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso

- (13) Polkumyynnin tasoa koskenut tutkimus kattoi 1 päivän lokakuuta 2014 ja 30 päivän syyskuuta 2015 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'.

## 2. TARKASTELEVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

### 2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

- (14) Tutkimuksen kohteena oleva tuote määritellään Intiasta peräisin olevaksi ruostumattomaksi teräslangaksi, jonka painosta
- vähintään 2,5 prosenttia on nikkeliä, lukuun ottamatta lankaa, jonka painosta 28–31 prosenttia on nikkeliä ja 20–22 prosenttia kromia,
  - alle 2,5 prosenttia on nikkeliä, lukuun ottamatta lankaa, jonka painosta 13–25 prosenttia on kromia ja 3,5–6 prosenttia alumiinia
- ja joka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodeihin 7223 00 19 ja 7223 00 99, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

<sup>(1)</sup> EUVL C 411, 11.12.2015, s. 4.



## 2.2 Samankaltainen tuote

- (15) Tarkastelua koskevassa tutkimuksessa vahvistettiin, että johdanto-osan 14 kappaleessa määritellyllä ruostumattomasta teräksestä valmistetulla langalla, jota pyynnön esittäjät tuottavat ja myyvät kotimarkkinoilla, on samat fyysiset, tekniset ja kemialliset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset kuin tarkasteltavana olevalla unioniin viedyllä tuotteella.
- (16) Komissio päätti, että kyseiset tuotteet ovat näin ollen perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

## 3. MUUTTUNEIDEN OLOSUHTEIDEN PYSYVYYS

- (17) Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio tutki myös, voidaanko pyynnön esittäjien väittämiä muuttuneita olosuhteita pitää pysyvinä.

*Venus*

- (18) On muistettava, että alkuperäisessä tutkimuksessa Venukseen sovellettiin perusasetuksen 18 artiklaa tuotantokustannusten määrittämisen ja polkumyymtimarginaalin laskennan osalta. Tämä johtui siitä, että teräslaatuja koskevia tietoja pidettiin epäluotettavina, koska yksittäisiä teräslajeja ei ollut mahdollista jäljittää tarkasti tuotantoprosessin kaikissa vaiheissa.
- (19) Venus väitti uudelleentarkastelupyynnössään, että sen kirjanpito- ja varastohallintajärjestelmää oli muutettu. Tutkimuksen aikana saatu ja todennettu näyttö osoitti, että Venus on ottanut varastohallintajärjestelmässään käyttöön uuden valvontaohjelmiston, jonka avulla yritys pystyy jäljittämään yksittäiset teräslajit tuotantoprosessin kaikissa vaiheissa. Nämä tarkastukset ovat poistaneet epäjohtonmukaisuuksien riskin yksittäisten teräslajien tasolla. Sen vuoksi ilmoitettua raaka-aineen jakautumista teräslajeittain voidaan pitää luotettavana määrittäessä yksittäisten tuotetyyppien kustannuksia ja myyntihintoja, ja tällä on vaikutusta tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantokustannuksiin ja polkumyymtimarginaalin laskentaan. Tässä kuvatut olosuhteet eivät todennäköisesti muutu lähitulevaisuudessa tavalla, joka vaikuttaisi näihin päätelmiin.
- (20) Tämän perusteella komissio päätteli, että Venuksen osalta muuttuneet olosuhteet ovat luonteeltaan pysyviä.

*Garg*

- (21) Alkuperäisessä tutkimuksessa havaittiin, että Garg oli kanavoinut merkittävän vientimäärän unionissa sijaitsevan etuyhteydessä olevan tuojan kautta. Yritys väitti, että koska sen tytäryhtiö unionissa oli lopetettu, näiden kahden yksikön välistä suhdetta ei ollut enää olemassa ja tämä merkitsi huomattavaa muutosta polkumyymtimarginaalin laskentaan, koska vientihintoja ei tarvitsisi enää muodostaa perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti.
- (22) Tutkimuksessa vahvistettiin, että unionissa sijaitseva tytäryhtiö oli lopetettu. Tämän perusteella komissio päätteli, että Gargin osalta olosuhteet ovat muuttuneet merkittävästi ja muutokset ovat luonteeltaan pysyviä.

## 4. POLKUMYYNTI

a) Johdanto

- (23) Kuten jäljempänä esitetään, Gargin osalta nousi esiin joukko kysymyksiä, joiden perusteella komissio harkitsi perusasetuksen 18 artiklan soveltamista.
- (24) Gargin toimitiloihin tehdyssä tarkastuksessa ilmeni, että yrityksellä oli vientitapahtumista maksettavia palkkioita entiselle etuyhteydessä olevalle tuojalleen unionissa välivaiheen tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana, mutta se oli jättänyt ilmoittamatta niistä kyselylomakkeeseen antamassaan vastauksessa.

- (25) Komissio ilmoitti 30 päivänä toukokuuta 2016 päivätyllä kirjeellä Gargille, että se aikoi johdanto-osan 24 kappaleessa esitetyistä syistä käyttää näiden palkkioiden osalta käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- (26) Yritys esitti 15 päivänä kesäkuuta 2016 huomautuksia komission aiomuksesta käyttää käytettävissä olevia tietoja ja myönsi, että joidenkin liiketoimien osalta palkkioita ei ollut ilmoitettu ja että käytettävissä olevia tietoja voitaisiin käyttää palkkioiden määrän määrittämiseksi.
- (27) Komissio tarkasteli yrityksen esittämiä huomautuksia ja päätteli, että yritys ei kiistä johdanto-osan 24 kappaleessa esitettyä syytä. Näin ollen komissio käytti perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti polkumyynnin marginaalin laskennassa parhaita palkkioista käytettävissä olevia tietoja.

b) Normaaliarvo

- (28) Komissio tutki ensin, oliko pyynnön esittäjien kotimarkkinamyynnin kokonaismäärä edustava perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Kotimarkkinamyynni on edustavaa, jos kunkin pyynnön esittäjän osalta samankaltaisen tuotteen riippumattomille asiakkaille suuntautuvan kotimarkkinamyynnin kokonaismäärä oli vähintään 5 prosenttia tarkasteltavana olevan tuotteen kokonaisvientimäärästä unioniin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tämän pohjalta samankaltaisen tuotteen kokonaismyynti kotimarkkinoilla oli edustavaa pyynnön esittäjien osalta.
- (29) Tämän jälkeen komissio yksilöi kunkin pyynnön esittäjän osalta ne kotimarkkinoilla myydyt tuotelajit, jotka olivat samanlaisia kuin unioniin vietäviksi myydyt tuotelajit tai niihin verrattavissa.
- (30) Sitten komissio tutki, oliko kunkin pyynnön esittäjän kotimarkkinamyynni kunkin sellaisen tuotelajin osalta, joka on samanlainen kuin unioniin vietäviksi myydyt tuotelajit tai verrattavissa niihin, edustavaa perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Tuotelajin kotimarkkinamyynni on edustavaa, jos kyseisen tuotelajin kotimarkkinamyynnin kokonaismäärä riippumattomille asiakkaille tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana on vähintään 5 prosenttia samanlaisen tai siihen verrattavissa olevan tuotelajin kokonaisvientimäärästä unioniin.
- (31) Komissio totesi, että useimpien tuotelajien kotimarkkinamyynni oli Gargin tapauksessa edustavaa. Venuksen tapauksessa vain joidenkin tuotelajien kotimarkkinamyynni oli edustavaa. Niiden tuotelajien osalta, joiden myynni ei ollut edustavaa, komissio toimi kuten johdanto-osan 36 ja 37 kappaleessa kuvataan.
- (32) Seuraavaksi komissio määritteli kunkin tuotelajin osalta kotimarkkinoiden riippumattomille asiakkaille suunnatun kannattavan myynnin osuuden tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana, jotta se voisi päättää, käytetäänkö normaaliarvon laskemisessa tosiasiallista kotimarkkinoiden myyntiä perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- (33) Normaaliarvo perustuu kunkin tuotelajin tosiasialliseen kotimarkkinahintaan riippumatta siitä, oliko myynni kannattavaa vai ei, jos
- a) vähintään laskettuja tuotantokustannuksia vastaavalla nettomyyntihinnalla tapahtuneen tuotelajin myynnin määrä oli yli 80 prosenttia tämän tuotelajin kokonaismyyntimäärästä; ja
- b) tuotelajin painotettu keskimääräinen myyntihinta vastaa vähintään tuotannon yksikkökustannuksia.
- (34) Tässä tapauksessa normaaliarvo määritettiin kyseisen tuotelajin koko kotimarkkinamyynnin hintojen painotetuksi keskiarvoksi tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana.
- (35) Normaaliarvo on ainoastaan tuotelajien kannattavan kotimarkkinamyynnin tuotelajikohtainen tosiasiallinen kotimarkkinahinta tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana, jos
- a) tuotelajin kannattavan myynnin määrä on enintään 80 prosenttia tämän tuotelajin kokonaismyyntimäärästä; tai
- b) tuotelajin painotettu keskimääräinen hinta on alle tuotannon yksikkökustannusten.

- (36) Edellä esitettyjen testien tuloksena kunkin pyynnön esittäjän osalta laskettiin normaaliarvo kannattavan myynnin painotettuna keskiarvona, paitsi jos samankaltaisen tuotteen tuotelajia ei myydy lainkaan tai ei myydy riittävästi tavanomaisessa kaupankäynnissä tai jos tuotelajia ei myydy edustavassa määrin kotimarkkinoilla, jolloin komissio muodosti laskennallisen normaaliarvon perusasetuksen 2 artiklan 3 ja 6 kohdan mukaisesti.
- (37) Laskennallinen normaaliarvo määritettiin lisäämällä asianomaisen pyynnön esittäjän samankaltaisen tuotteen keskimääräisiin tuotantokustannuksiin tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana seuraavat:
- a) painotetut keskimääräiset myynti-, yleis- ja hallintokustannukset, jotka aiheutuivat kunkin pyynnön esittäjän samankaltaisen tuotteen kotimarkkinamyynnistä tavanomaisessa kaupankäynnissä tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana; ja
- b) kunkin pyynnön esittäjän saama painotettu keskimääräinen voitto samankaltaisen tuotteen kotimarkkinamyynnistä tavanomaisessa kaupankäynnissä tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana.
- Tuotantokustannuksia oikaistiin tarvittaessa.
- c) Vientihinta
- (38) Venus harjoitti vientiä unioniin joko suoraan riippumattomille asiakkaille tai tuojana toimivan etuyhteydessä olevan yrityksen kautta.
- (39) Niissä tapauksissa, joissa tarkasteltavana olevaa tuotetta oli viety suoraan riippumattomille asiakkaille unioniin, vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti eli tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien vientihintojen perusteella.
- (40) Jos vientimyynti unioniin tapahtui tuojana toimivan etuyhteydessä olevan yrityksen kautta, vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti niiden hintojen perusteella, joilla maahantuodut tuotteet jälleenmyytiin ensimmäisen kerran riippumattomalle ostajalle ja joita oikaistiin kaikkien tuonnin ja jälleenmyynnin välillä aiheutuneiden kustannusten sekä kohtuullisten myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten ja kohtuullisen voiton huomioon ottamiseksi. Etuyhteydessä olevan tuojan omia myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia käytettiin, ja koska etuyhteydessä olevan tuojan voittomarginaali oli epäluotettava ja tutkimuksessa ei ollut tietoja etuyhteydettömän tuojan voitoista, käytettiin alkuperäisessä tutkimuksessa sovellettua voittoprosenttia, joka oli 5 prosenttia.
- (41) Gargin tapauksessa koko vientimyynti unioniin suuntautui suoraan riippumattomille asiakkaille, ja sen vuoksi komissio määräsi vientihinnan tarkasteltavana olevan tuotteen myynnistä unioniin tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan perusteella perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti.
- d) Vertailu
- (42) Komissio vertaili normaaliarvoa ja pyynnön esittäjien vientihintaa noudettuna lähettäjältä -tasolla.
- (43) Jos se oli tarpeen tasapuolisen vertailun varmistamiseksi, komissio oikaisi normaaliarvoa ja/tai vientihintaa hintoihin ja hintojen vertailtavuuteen vaikuttavien erojen huomioon ottamiseksi perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (44) Oikaisuja tehtiin kuljetus-, käsittely-, lastaus- ja liitännäiskustannusten, tuontiin liittyvien maksujen, luottokustannusten, pankkimaksujen ja palkkioiden osalta. Gargin osalta komissio käytti parhaita käytettävissä olevia tietoja unioniin suuntautuvasta viennistä maksettavista palkkioista.
- e) Polkumyyntimarginaali
- (45) Komissio vertasi vientiä harjoittavien tuottajien samankaltaisen tuotteen kunkin tuotelajin painotettua keskimääräistä normaaliarvoa tarkasteltavana olevan tuotteen vastaavan tuotelajin painotettuun keskimääräiseen vientihintaan perusasetuksen 2 artiklan 11 ja 12 kohdan mukaisesti.

- (46) Tähän perustuva painotettu keskimääräinen polkumyymtimarginaali ilmaistuna prosentteina CIF-hinnasta unionin rajalla tullaamattomana on Venuksen osalta 9,9 prosenttia ja Gargin osalta 19,2 prosenttia.
- (47) Koska Gargin tarkistettu polkumyymtimarginaali on suurempi kuin kaikkien muiden alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyöstä kieltäytyneiden yritysten polkumyymtimarginaali, komissio päätti tarkistaa myös kaikkien muiden alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyöstä kieltäytyneiden yritysten polkumyymtimarginaalin Gargin polkumyymtimarginaalin tasolle, joka on nyt korkein kaikista yhteistyössä toimineista yrityksistä.

#### 5. POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

- (48) Venukselle, Gargille ja unionin tuotannonalalle ilmoitettiin olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin ehdottaa Venukseen ja Gargiin sovellettavan tullin muuttamista, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa.
- (49) Ilmoittamisen jälkeen yksi vientiä harjoittavista tuottajista asetti kyseenalaiseksi poikkeamisen alkuperäisessä tutkimuksessa sovelletusta laskentamenetelmästä. Kyseinen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että i) komissio luokitteli tarkasteltavana olevan tuotteen eräät lajit uudelleen verrattuna alkuperäiseen tutkimukseen, ii) komissio käytti erilaista kustannusten jakomenetelmää kuin alkuperäisessä tutkimuksessa perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdan vastaisesti ja iii) tiettyjen teräslajien jättäminen polkumyymtimarginaalin laskennan ulkopuolelle ei ollut perusteltua.
- (50) Komissio päätti muuttaa tuotteiden fyysisten ominaisuuksien perusteella tarkasteltavana olevan tuotteen ja samankaltaisen tuotteen eräiden lajien luokittelua tuotelajien ryhmiin tavanomaisen kaupankäynnin määrittämistä ja vertailuja varten. Fyysisten ominaisuuksien vuoksi vientiä harjoittavan tuottajan itse laatima luokittelu ei ollut perusteltu. Tarkasteltavana olevan tuotteen ominaisuuksien täsmällinen jaottelu mahdollistaa täsmällisen luokittelun tuotelajien sisällä. Tämä muutos ei koske perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdassa tarkoitettua menetelmää vaan normaaliarvon oikeaa määrittämistä tämän tutkimuksen aikana koottujen ja todennettujen tietojen perusteella. Sen vuoksi kyse ei ole menetelmän muuttamisesta. Näin ollen tämä väite on hylättävä.
- (51) Komissio käytti alkuperäisessä tutkimuksessa käytettävissä olevia tietoja tuotantokustannusten lopullista määrittelyä ja polkumyymtimarginaalin laskemista varten kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan osalta. Vientiä harjoittava tuottaja väitti, että polkumyymtilaskelman olennaiset osatekijät, eli tuotantokustannukset, ovat muuttuneet, ja että muutos on luonteeltaan pysyvä. On syytä muistaa, että komissio käytti alkuperäisessä tutkimuksessa käytettävissä olleita tietoja raaka-ainekustannusten määrittämiseksi. Muutoksessa on tässä tutkimuksessa pohjimmiltaan kyse siitä, että komissio päätti käyttää vientiä harjoittavan tuottajan tietoja raaka-ainekustannuksista. Tässä ei ole kyse menetelmän muuttamisesta. Vaikka nykyistä laskentamenetelmää pidettäisiinkin menetelmän muuttamisena, tämän tarkastelua koskevan tutkimuksen tavoitteena on laatia uudet päätelmät polkumyymtilaskelman olennaisia osatekijöitä, eli tuotantokustannuksia, koskevien olosuhteiden muuttumisen vuoksi. Se seikka, että vientiä harjoittavan tuottajan oma väite muuttuneista olosuhteista on hyväksytty, olisi oikeuttanut menetelmän muuttamisen. Vientiä harjoittava tuottaja väitti, että komission olisi pitänyt käyttää sitä valmistuskustannusten jakomenetelmää, jota käytettiin alkuperäisessä tutkimuksessa. Tätä jakomenetelmää käytettiin kuitenkin erityisolosuhteissa, joissa tuotantokustannukset määritettiin käytettävissä olevien tietojen perusteella. Koska komissio käyttää tässä tutkimuksessa vientiä harjoittavan tuottajan omia tietoja, komissio pystyi soveltamaan oikeaa jakomenetelmää, mikä ei ollut mahdollista alkuperäisessä tutkimuksessa, koska siinä käytettiin silloin käytettävissä olleita tietoja. Lisäksi vientiä harjoittavan tuottajan ehdottama menetelmä luotiin yksinomaan tätä polkumyymtitutkimusta varten, se ei vastannut aikaisemmin käytettyjä kirjanpitoperiaatteita, sitä ei voitu soveltaa yrityksen koko tuotantoon, eikä se ilmentänyt asianmukaisesti tarkasteltavana olevan tuotteen ja samankaltaisen tuotteen tuotannon kustannustekijöitä. Perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti komissio päätti käyttää jakomenetelmää, joka perustuu raaka-ainekustannuksiin valmistusprosessissa lisättyyn arvoon. Tämä menetelmä on muunneltu liikevaihtoon perustuvalla jakomenetelmällä, ja sillä neutraloidaan suuri vaikutus, joka raaka-aineiden hinnalla voi olla kunkin tuotelajin liikevaihtoon.
- (52) Sama vientiä harjoittava tuottaja väitti, että komissio jätti virheellisesti huomiotta eräät ostetut teräsmäärät tuotantokustannuksia koskevassa laskelmassa. Käytetyt raaka-aineen tyyppi on yksi tarkasteltavana olevan tuotteen luokitteluperuste määritettäessä sitä, tapahtuuko myynti tavanomaisessa kaupankäynnissä, ja suoritettaessa vertailuja. Laskeakseen raaka-ainekustannukset kullekin yrityksen myymälle tuotelajille komissio käytti kustannuskirjanpitoa, joka vastaa tarkasteltavana olevan tuotteen luokittelun edellyttämiä eritelmiä ja joka

voitaisiin yhdistää suoraan yrityksen ilmoittamiin myyntimääriin tämän luokittelun mukaisesti. Raaka-aineiden ryhmittelyä eri tasolla, kuten yritys ehdotti, ei pidetty johdonmukaisena ja järkevänä vaihtoehtona. Tämän vuoksi väite on hylättävä.

- (53) Toinen vientiä harjoittava tuottaja väitti, että absorptiotutkimus on tutkimus, joka johti nykyiseen tulliin, ja perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdan mukaan komission olisi käytettävä samaa menetelmää kuin absorptiotutkimuksessa. Tämä koski erityisesti i) yhden tuotantokustannuksen laskemista kullekin tarkasteltavana olevan tuotteen ja samankaltaisen tuotteen lajille riippumatta siitä, myytiinkö se kotimaan markkinoilla vai vientimarkkinoilla, ja ii) muutosta siihen, kuinka eri tuotelajit luokitellaan ominaisuuksiltaan samankaltaisten tuotteiden ryhmiin tavanomaisen kaupankäynnin määrittämistä ja vertailua varten, jotta otettaisiin huomioon erityinen tuotelaji ja jätettäisiin ulkopuolelle tietyt yrityskohtaiset tuotelajiryhmät.
- (54) Tutkimus, joka johti nykyisellä tasolla olevan tullin määräämiseen, on alkuperäinen tutkimus. Absorptiotutkimuksessa ei tarkistettu kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan tullia. Sen vuoksi väite, jonka mukaan komission olisi pitänyt käyttää samaa menetelmää kuin absorptiotutkimuksessa, on hylättävä.
- (55) Alkuperäisessä tutkimuksessa tämän vientiä harjoittavan tuottajan tuotantokustannus perustui muiden yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien tuotantokustannuksiin eikä siinä tehty eroa kotimaassa myytyjen tuotteiden ja vientimarkkinoilla myytyjen tuotteiden välillä. Väite, jonka mukaan komissio poikkesi alkuperäisessä tutkimuksessa sovelletusta menetelmästä laskemalla yhden tuotantokustannuksen kullekin tuotelajille riippumatta siitä, myytiinkö se kotimaan markkinoilla vai vientimarkkinoilla, on sen vuoksi perusteeton, ja se on hylättävä.
- (56) Tavanomaisen kaupankäynnin määrittelyyn ja vertailuun käytettyjen tuotelajiryhmien oikaisemisessa komissio päätti määrittellä täsmällisemmin yhden tuotelajin laajuuden sen fyysisten ominaisuuksien perusteella. Vientiä harjoittava tuottaja selitti tarkastuskäynnin aikana, että kyseistä tuotelajia myytiin pienillä erikoismarkkinoilla ja sen tuotantokustannus oli verrattavissa muiden saman tuotelajiryhmän tuotteiden tuotantokustannukseen mutta sen hinnat olivat merkittävästi korkeammat. Komissio päätteli, että tällä oli vaikutusta hintoihin ja hintojen vertailuvuuteen ja että perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan a alakohdan mukainen oikaisu fyysisten ominaisuuksien perusteella oli perusteltu. Tarkasteltavana olevan tuotteen ominaisuuksien täsmällinen jaottelu mahdollistaa täsmällisen luokittelun tuotelajien sisällä ja tarkan vertailun. Sen vuoksi tämä oikaisu ei merkitse menetelmän muuttamista ja väite on hylättävä.
- (57) Ilmoittamisen jälkeen vientiä harjoittava tuottaja pyysi vientihinnan korjaamista ylöspäin tullinpalautusjärjestelmään ja tärkeimmille markkinoille vientiä varten tarkoitettuun järjestelmään (Focus Market Scheme) liittyvien luottojen osalta ja luottokustannusten huomioon ottamista normaaliarvon määrittämisessä. Perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan b alakohdan mukaan oikaisu, jos se on perusteltu, voidaan tehdä tuontimaksujen osalta ainoastaan normaaliarvoon eikä vientihintaan. On syytä huomata, että vaadittu normaaliarvon oikaisu luottokustannusten perusteella, on perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan g alakohdan mukaan sallittu ainoastaan silloin, kun normaaliarvo on määritetty käytettävien hintojen perusteella, eikä silloin, kun normaaliarvo muodostetaan ilman tällaisia hintoja. Tämän vuoksi kumpikin väite on hylättävä.
- (58) Komissio hyväksyi tämän vientiä harjoittavan tuottajan väitteet, jotka koskivat tiettyjen yrityskohtaisten tuotelajiryhmien jättämistä huomioimatta, sekä väitteet eräistä laskuvirheistä, jotka koskivat yhden tullihelpotuksen kaksinkertaista raportointia, varaston oikaisua ja valmistuskustannusten kohdentamismenetelmää. Näiden väitteiden hyväksyminen johti polkumyymintamarginaalin pienentämiseen tämän vientiä harjoittavan tuottajan osalta.
- (59) Ilmoittamisen jälkeen Eurofer väitti, että asiakirjojen ei-luottamuksellisissa versioissa oli liian vähän tietoja merkityksellisten huomautusten esittämiseksi tutkimuksesta. Se antoi kuitenkin tukensa komission päätelmille.
- (60) Perusasetuksen 19 artiklan 1 kohdan mukaan tietoja, jotka ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai jotka tutkimuksen kohteena ovat osapuolet ovat toimittaneet luottamuksellisina, on käsiteltävä luottamuksellisina. Koska vientiä harjoittavat tuottajat ovat toimittaneet kaikista luottamuksellisista tiedoista ei-luottamukselliset yhteenvedot, joiden perusteella on mahdollista saada riittävä käsitys luottamuksellisina toimitettujen tietojen sisällöstä, komissio hylkäsi tämän väitteen.
- (61) Tarkistettu polkumyymintamarginaali ja tulli ilmoitettiin asianomaisille osapuolille. Lopullisten päätelmien uuden ilmoittamisen jälkeen molemmat vientiä harjoittavat tuottajat esittivät uudelleen aikaisemmat huomautuksensa.

- (62) Tarkastelua koskevan tutkimuksen tuloksena tarkistettu polkumyöntitulli, jota sovellettaisiin Venuksen valmistaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin, on 6,9 prosenttia (eli polkumyöntimarginaali 9,9 % miinus 3 %:n tasoitustulli).
- (63) Tarkastelua koskevan tutkimuksen tuloksena tarkistettu polkumyöntitulli, jota sovellettaisiin Gargin valmistaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin, on 10,3 prosenttia (eli polkumyöntimarginaali 13,7 % miinus 3,4 %:n tasoitustulli).
- (64) Koska Gargiin sovellettava tarkistettu polkumyöntimarginaali ei lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen ole enää suurempi kuin kaikkiin muihin alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyöstä kieltäytyneisiin yrityksiin sovellettava polkumyöntimarginaali, kaikkiin muihin alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyöstä kieltäytyneisiin yrityksiin sovellettavaa polkumyöntimarginaalia ja tullia ei pitäisi tarkistaa kuten edellä johdanto-osan 47 kappaleessa todetaan.
- (65) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1106/2013, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/1483, 1 artiklan 2 kohdassa oleva taulukko seuraavalla taulukolla:

Yritys	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
Garg Inox, Bahadurgarh, Haryana ja Pune, Maharashtra	10,3	B931
KEI Industries Ltd, New Delhi	7,7	B925
Macro Bars and Wires, Mumbai, Maharashtra	0,0	B932
Nevatia Steel & Alloys, Mumbai, Maharashtra.	0,7	B933
Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat	12,5	B775
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra	6,9	B776
Precision Metals, Mumbai, Maharashtra	6,9	B777
Hindustan Inox Ltd., Mumbai, Maharashtra	6,9	B778
Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra	6,9	B779
Viraj Profiles Limited, Palghar, Maharashtra ja Mumbai, Maharashtra	6,8	B780
Liitteessä luetellut yritykset	8,4	Ks. liite
Kaikki muut yritykset, paitsi alkuperäisessä tutkimuksessa otokseen kuuluvat yritykset ja yhteistyössä toimineet otokseen kuulumattomat yritykset	16,2	B999

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE

**Yhteistyössä toimineet otoksen ulkopuoliset intialaiset vientiä harjoittavat tuottajat**

Yrityksen nimi	Paikkakunta	Taric-lisäkoodi
Amar Precision Wire Products Pvt. Ltd.	Satara, Maharashtra	B121
Bekaert Mukand Wire Industries	Lonand, Tal. Khandala, Satara District, Maharashtra	C189
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Mumbai, Maharashtra	C190
Bhansali Stainless Wire	Mumbai, Maharashtra	C191
Chandan Steel	Mumbai, Maharashtra	C192
Drawmet Wires	Bhiwadi, Rajasthan	C193
Jyoti Steel Industries Ltd.	Mumbai, Maharashtra	C194
Mukand Ltd.	Thane	C195
Panchmahal Steel Ltd.	Dist. Panchmahals, Gujarat	C196
Superon Schweisstechnik India Ltd.	Gurgaon, Haryana	B997

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/221,****annettu 8 päivänä helmikuuta 2017,****tietyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 259. kerran**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tietyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan sekä 7 a artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 3 päivänä helmikuuta 2017 poistaa yhden luonnollisen henkilön niiden henkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen luettelosta, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitettä I olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon vt. päällikkö*

<sup>(1)</sup> EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.



## LIITE

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I olevasta luonnollisten henkilöiden luettelosta seuraava kohta:

”Gulbuddin Hekmatyar (*alias* a) Gulabudin Hekmatyar, b) Golboddin Hikmetyar, c) Gulbuddin Khekmatiyar, d) Gulbuddin Hekmatiar, e) Gulbuddin Hekhmartyar, f) Gulbudin Hekmetyar). Syntynyt 1.8.1949 Kunduzin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: a) kuuluu kharotiheimoon; b) uskotaan olevan Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella (tilanne tammikuussa 2011); c) isän nimi Ghulam Qader. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 20.2.2003.”

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/222,****annettu 8 päivänä helmikuuta 2017,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Pääjohtaja*

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	125,5
	TN	311,6
	TR	141,3
	ZZ	192,8
0707 00 05	MA	79,2
	TR	182,1
	ZZ	130,7
0709 91 00	EG	181,2
	ZZ	181,2
0709 93 10	MA	93,3
	TR	215,3
	ZZ	154,3
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	40,2
	IL	80,7
	MA	45,8
	TN	53,0
	TR	77,7
	ZZ	59,5
	EG	101,6
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	IL	134,2
	MA	89,2
	TR	88,2
	ZZ	103,3
	IL	109,8
0805 22 00	MA	98,9
	ZZ	104,4
	EG	68,7
0805 50 10	TR	83,6
	ZZ	76,2
	CN	139,4
0808 10 80	US	205,0
	ZZ	172,2
	CL	181,7
0808 30 90	CN	80,7
	ZA	107,9
	ZZ	123,4
	ZZ	123,4

<sup>(1)</sup> Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

# PÄÄTÖKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/223,

annettu 7 päivänä helmikuuta 2017,

**luvan antamisesta Brasiliassa sijaitsevalle laboratoriolle tehdä raivotautirokotteiden tehokkuutta koirissa, kissoissa ja freiteissä mittaavia serologisia valvontatestejä**

(tiedoksiannettu numerolla C(2017) 572)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon raivotaudin vastaisten rokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavien arviointiperusteiden vahvistamisesta vastaavan erityislaitoksen nimeämisestä 20 päivänä maaliskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/258/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksessä 2000/258/EY nimetään Nancyssa, Ranskassa toimiva AFSSA (Agence française de sécurité sanitaire des aliments) erityislaitokseksi, joka vastaa raivotautirokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien standardoinnissa tarvittavien arviointiperusteiden vahvistamisesta. AFSSA on nyt yhdistetty Ranskassa osaksi ANSES-laitosta (Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail).
- (2) Päätöksessä 2000/258/EY säädetään muun muassa, että ANSES arvioi ne kolmansien maiden laboratoriot, jotka ovat jättäneet hakemuksen raivotautirokotteiden tehokkuutta mittaavien serologisten valvontatestien tekemisestä.
- (3) Brasilian toimivaltainen viranomainen on jättänyt hakemuksen Recifessä toimivan LANAGRO/PE-laboratorion hyväksymisestä, ja ANSES on laatinut ja toimittanut komissiolle tätä laboratoriota koskevan myönteisen arviointiraportin, joka on päivätty 19 päivänä lokakuuta 2016.
- (4) Recifessä toimivalle LANAGRO/PE-laboratoriolle olisi näin ollen annettava lupa tehdä raivotautirokotteiden tehokkuutta koirissa, kissoissa ja freiteissä mittaavia serologisia valvontatestejä.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Hyväksytään päätöksen 2000/258/EY 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti seuraava laboratorio tekemään raivotautirokotteiden tehokkuutta koirissa, kissoissa ja freiteissä mittaavia serologisia valvontatestejä:

LANAGRO/PE (Laboratório Nacional Agropecuário em Pernambuco)

Rua Manoel de Medeiros, s/nº

Dois Irmãos–CEP: 52171/-030

Recife/PE

BRASILIA

<sup>(1)</sup> EYVL L 79, 30.3.2000, s. 40.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2017.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 2017.

*Komission puolesta*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komission jäsen*

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2017/224,****annettu 8 päivänä helmikuuta 2017,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1285/2013 2 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettua Galileo-ohjelman mukaisesti perustettua kaupallista palvelua tarjoavaa järjestelmää varten tarvittavista teknisistä ja toiminnallisista eritelmistä**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan satelliittinavigointijärjestelmien toteuttamisesta ja käytöstä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 876/2002 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 683/2008 kumoamisesta 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1285/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1285/2013 2 artiklassa säädetään, että Galileo-ohjelman mukaisesti perustettua kaupallista palvelua tarjoavan järjestelmän on oltava sellainen, että sen avulla voidaan kehittää ammattikäyttöön tai kaupalliseen käyttöön sovelluksia, joiden suorituskyky on parempi ja joiden tuottamien tietojen lisäarvo on suurempi kuin avoimen palvelun kautta saatavien sovellusten.
- (2) Kaupallinen palvelu on yksi Galileo-ohjelman mukaisesti perustetun järjestelmän keskeisistä osista, sillä muut maailmanlaajuiset satelliittinavigointijärjestelmät (GNSS) eivät sisällä kyseistä palvelua ja toisaalta sen olisi tuotettava tuloja asetuksen (EU) N:o 1285/2013 10 artiklan mukaisesti. Palvelun tulisi olla maksullinen. Tämä päätös ei koske kaupallisen palvelun hintapolitiikkaa, joka olisi määritettävä myöhemmin.
- (3) Kaupallisen palvelun tarjoamisen olisi perustuttava sopimukseen, joita tehdään yhden tai useamman palveluntarjoajan kanssa.
- (4) Kaupallisen palvelun tekniset ja toiminnalliset eritelmit olisi määritettävä nyt, koska määrittämisen ja palvelun tosiasiallisen käyttöönoton välille tarvitaan useita vuosia aikaa. Eritelmiä on kehitetty lukuisten tutkimusten, kokeiden ja sidosryhmien kuulemisten avulla viime vuosien aikana. Niitä kehitettäessä on otettu myös tasapuolisesti huomioon yhtäältä tarve tuottaa käyttäjille todellista lisäarvoa ja toisaalta halu jättää ohjelmaan tehtävien muutosten määrä mahdollisimman vähäiseksi, koska muutokset sisältävät riskejä, sekä noudattaa asetuksessa (EU) N:o 1285/2013 säädettyä aikataulua.
- (5) Jotta ammattikäyttöön tai kaupalliseen käyttöön voidaan kehittää sovelluksia tehokkaasti, on sen vuoksi olennaista ja teknisesti toteuttamiskelpoista, että kaupallisessa palvelussa on avoimeen palveluun verrattuna kaksi merkittävää parannusta, jotka ovat tarkempi maantieteellinen paikanmäärittäminen ja tehokkaampi todentamiskapasiteetti. Lisäksi on tärkeää, että nämä kaksi parannusta tarjotaan toisistaan riippumattomasti, jotta voidaan parhaalla mahdollisella tavalla vastata kaupallisen palvelun eri käyttäjäyhteisöjen erilaisiin tarpeisiin.
- (6) Satelliittinavigointijärjestelmien teknologian soveltamisala laajenisi tarkemman maantieteellisen paikanmäärittämyksen avulla. Siksi on tärkeää lisätä Galileo-ohjelman mukaisesti perustetun järjestelmän tuottamien tietojen laatua niin, että sijaintivirhe pienenee alle desimetriin normaaleissa käyttöolosuhteissa. On huomattava, että muiden maailmanlaajuisuuden satelliittinavigointijärjestelmien, kuten Amerikan yhdysvaltojen GPS-paikannusjärjestelmän, lähettämät signaalit voisivat auttaa tämän tavoitteen saavuttamisessa.
- (7) Todentamiskapasiteetin olisi parannettava turvallisuustasoa ja ehkäistävä erityisesti väärennyksiin ja petoksiin liittyviä riskejä. Siksi satelliittien signaaleihin on tarpeen sisällyttää tekijöitä, joiden avulla käyttäjät voivat vakuuttua siitä, että heidän vastaanottamansa tiedot todella tulevat Galileo-ohjelman mukaisesti perustetusta järjestelmästä tuntemattoman lähteen sijaan. Kaupallisen palvelun todentamiskapasiteetissa yhdistyisivät siten

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 1.

maantieteelliseen paikanmäärittämiseen, joka sisältyy ilmaiseksi tarjottavaan avoimeen palveluun, liittyvien tietojen todentamiskapasiteetti ja, parannettua suojaa varten, signaalien yksilöllinen tunnistaminen signaaleihin niin ikään sisältyvien salattujen koodien lukemisen avulla, mikä olisi maksullista.

- (8) Olisi suoritettava kattava riskinarviointi ennen kaupallisen palvelun toiminnallisen kehittämisen aloittamista. Tämä analyysi olisi suoritettava ennen kuin 1 päiväksi kesäkuuta 2017 suunnitellulle tarkastelulle ”GNSS Service Centre delta Critical Design Review” annetaan hyväksyntä.
- (9) Kaupallisen palvelun olisi tarjottava lisäarvoa avoimeen palveluun verrattuna, jotta sovelluksia voidaan kehittää kaupallisia tai ammatillisia tarkoituksia varten, ja siksi sen olisi tarjottava pääsy mahdollisimman monelle käyttäjälle ja siinä olisi oltava kaupallinen salaus. Tällöin kaupallinen palveluntarjoaja (Commercial Service Provider) tai loppukäyttäjä ei voi käyttää EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja avoimessa eikä kaupallisessa palvelussa. Jos tällaista käyttöä kuitenkin edellytetään, siitä olisi tehtävä päätös asetuksen (EU) N:o 1285/2013 17 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen turvallisuussäätöjen mukaisesti erityisesti turvallisuusriskien analyysin perusteella ottaen täysimääräisesti huomioon jäsenvaltioiden asiantuntijoiden lausunnot. Päätöksessä olisi otettava huomioon myös kustannus-hyötyanalyysi.
- (10) Tämän päätöksen kohteena olevat eritelmät ovat kansainvälisesti hyväksytyjen radionavigointia koskevien sääntöjen mukaisia, ja ne noudattavat erityisesti Kansainvälisen televiestintäliiton normeja sekä Galileo- ja GPS-satelliittinavigointijärjestelmien ja niihin liittyvien sovellusten edistämistä, tarjonnasta ja käytöstä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Amerikan yhdysvaltojen välillä 26 päivänä kesäkuuta 2004 tehdyn sopimuksen määräyksiä.
- (11) Sen vuoksi olisi vahvistettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1285/2013 2 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettua Galileo-ohjelman mukaisesti perustettua kaupallista palvelua tarjoavaa järjestelmää varten tarvittavat tekniset ja toiminnalliset eritelmät, ottaen huomioon, että neuvoston päätöksen 2014/496/YUTP<sup>(1)</sup> säännökset säilyvät edelleen täysin soveltamiskelpoisina.
- (12) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EU) N:o 1285/2013 36 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1285/2013 2 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettua Galileo-ohjelman mukaisesti perustettua kaupallista palvelua tarjoavaa järjestelmää varten tarvittavat tekniset ja toiminnalliset eritelmät määritellään liitteessä.

#### 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2017.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2014/496/YUTP, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2014, Euroopan unionin turvallisuuteen vaikuttavista eurooppalaisen maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän käyttöönoton, toiminnan ja käytön näkökohdista sekä yhteisen toiminnan 2004/552/YUTP kumoamisesta (EUVL L 219, 25.7.2014, s. 53).

## LIITE

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1285/2013 2 artiklan 4 kohdan c alakohdassa tarkoitettua Galileo-ohjelman mukaisesti perustettua kaupallista palvelua tarjoavaa järjestelmää varten tarvittavat tekniset ja toiminnalliset eritelvät**

Kaupallinen palvelu, jäljempänä 'CS', tarjoaa kaksi merkittävää parannusta verrattuna avoimeen palveluun, jäljempänä 'OS', jotka ovat tarkempi maantieteellinen paikanmääritys, jäljempänä 'CS hyvin tarkat tiedot', ja tehokkaampi todentamiskapasiteetti, jäljempänä 'CS todentaminen', jotka voidaan toimittaa käyttäjille toisistaan riippumattomasti. Vastaavat tekniset ja toiminnalliset eritelvät esitetään seuraavassa taulukossa:

	CS hyvin tarkat tiedot	CS todentaminen	
		OS:lle ja CS:lle yhteiset eritelvät: maantieteellisen paikanmäärityksen tietojen todentaminen	CS:lle erityiset eritelvät: todentaminen salattujen koodien avulla
Yleiset eritelvät	Hyvin tarkkojen tietojen toimittaminen siten, että sijaintivirhe pienenee alle desimetriin normaaleissa käyttöolosuhteissa	Signaaleihin sisältyvien OS:ltä peräisin olevien paikanmääritystietojen todentamistietojen toimittaminen	Signaalien todentaminen käyttämällä signaaleihin sisältyviä salattuja koodeja
Käytettyjen signaalien komponentit	E6, E6-B komponentti hyvin tarkkojen tietojen toimittamista varten	E1, E1-B komponentti paikanmääritystietojen todentamistietoja varten	E6, E6-B komponentti salattuihin koodeihin pääsyä koskevia tietoja varten ja E6-C komponentti (pilotti)
Käyttäjasegmentin eritelvät	Hyvin tarkka sijainti, joka saadaan vastaanottiimeen integroitujen tarkkojen sijaintialgoritmien avulla ja käyttämällä signaaleissa toimitettuja tietoja	Tietojen aitouden varmistaminen signaaleissa toimitetun asymmetrisen salaustietokölan ja julkisen salaustietokölan avulla	Signaalien aitouden varmistaminen purkamalla salattujen signaalien koodit käyttämällä yksityistä salaustietoköla
Maantieteellinen kattavuus	Maailmanlaajuinen	Maailmanlaajuinen	Maailmanlaajuinen
Järjestelmän rakenne	Yhden tai useamman palveluntarjoajan toimittamat hyvin tarkat tiedot, jotka toimitetaan käyttäjille GNSS-palvelukeskuksen (GSC), maasegmentin ja maasegmenttiin yhdistettyjen satelliittien avulla	Todentamistiedot, jotka liitetään E1-B-signaalikomponenttiin EDDBS-kentän vapaaseen kapasiteettiin ja lähetetään maasegmenttiin yhdistettyjen satelliittien avulla	E6-signaalien koodien salaaminen Galileo-satelliittien avulla, maasegmentin muodostamien yksityisten avaimien toimittaminen yhdelle tai useammalle palveluntarjoajalle GNSS-palvelukeskuksen (GSC) kautta ja E6-B-signaalin komponentissa olevien OTAR-tietojen toimitaminen
Palvelun tarjoaminen	Yhden tai useamman palveluntarjoajan toimittamat hyvin tarkat tiedot	Galileo-ohjelman mukaisesti perustetun järjestelmän toimittamat todentamistiedot	Järjestelmän käyttämisestä vastaavan tahon toimittamat salattut signaalit



	CS hyvin tarkat tiedot	CS todentaminen	
		OS:lle ja CS:lle yhteiset eritelmät: maantieteellisen paikanmäärittäminen tietojen todentaminen	CS:lle erityiset eritelmät: todentaminen salattujen koodien avulla
Pääsy palveluun	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Maksullinen pääsy voimassa olevan hintapolitiikan mukaisesti</li> <li>— Yhden tai useamman palveluntarjoajan suorittama valvonta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Maksullinen pääsy salauskoodeihin voimassa olevan hintapolitiikan mukaisesti</li> <li>— Yksi tai useampi palveluntarjoaja valvoo pääsyä salauskoodeihin järjestelmän käyttämisestä vastaavan tahon avustamana</li> </ul>	
Palvelun käyttöönotto	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Testaus- ja validointivaihe saatetaan päätökseen vuonna 2018</li> <li>— Alustavan kaupallisen käytön vaihe vuosina 2018–2020</li> <li>— Täyden kaupallisen käytön vaihe alkaen vuodesta 2020</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Testaus- ja validointivaihe saatetaan päätökseen vuonna 2018</li> <li>— Alustava signaalien toimitamisen vaihe vuosina 2018–2020</li> <li>— Täyden palvelun tarjoamisen vaihe alkaen vuodesta 2020</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Testaus- ja validointivaihe saatetaan päätökseen viimeistään vuonna 2020</li> <li>— Kaupallisen käytön vaihe alkaa sen jälkeen</li> </ul>
EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen käyttö	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaupallinen palveluntarjoaja (Commercial Service Provider) tai loppukäyttäjä ei voi käyttää EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja. Jos tällaista käyttöä kuitenkin edellytetään, siitä päätetään asetuksen (EU) N:o 1285/2013 17 artiklan a alakohdassa säädettyjen turvallisuussäätöjen mukaisesti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaupallinen palveluntarjoaja (Commercial Service Provider) tai loppukäyttäjä ei voi käyttää EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja. Jos tällaista käyttöä kuitenkin edellytetään, siitä päätetään asetuksen (EU) N:o 1285/2013 17 artiklan a alakohdassa säädettyjen turvallisuussäätöjen mukaisesti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaupallinen palveluntarjoaja (Commercial Service Provider) tai loppukäyttäjä ei voi käyttää EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja. Jos tällaista käyttöä kuitenkin edellytetään, siitä päätetään asetuksen (EU) N:o 1285/2013 17 artiklan a alakohdassa säädettyjen turvallisuussäätöjen mukaisesti</li> </ul>
Muut eritelmät	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Hyvin tarkat tiedot, jotka toimitetaan Galileo-satelliiteille ja mahdollisesti muiden konstellaatioiden satelliiteille</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Todentamistietojen toimitaminen ei saa heikentää avointa palvelua</li> <li>— Todentamistiedot on toimitettava Galileo-satelliiteille ja mahdollisesti muiden konstellaatioiden satelliiteille</li> <li>— OS:n käyttäjät hyväksyvät todentamistietojen käyttöön liittyvät riskit</li> </ul>	Ei sovelleta

### Lyhenteet

E1-B Signaalin tiedonsiirtokanava Galileo-järjestelmän E1-taajuudella 1 575,45 MHz

E6 Galileo-järjestelmän E6-taajuus 1 278,75 MHz

E6-B E6-signaalin komponentti, joka vastaa tiedonsiirtokanavaa

E6-C E6-signaalin komponentti, joka vastaa pilottikanavaa

EDBS ”External Data Broadcast Service”

GNSS: Maailmanlaajuinen satelliittinavigointijärjestelmä (Global Navigation Satellite System)

OTAR "Over-The-Air Rekeying"

---



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**